

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. P.A. 6850

淨干麵 **金蛋干麵** **粗細炸麵**
 零沽發行 歡迎索樣

中國麵食
 聯合出品



香港明記參茸行

Ming Kee Medicine Co.

127 WING LOK ST. E. HONG KONG



最選海外備馳名之藥
批發對郵出口忠誠服務
貨真價實童叟無欺
可親 趙連明謹識

雄雞三鞭大補茶
武陳蛤蚧大補茶
著名

外埠各埠 土人參
野山妙參 清補參
北高麗參 石柱港參
吉林草參 各省鹿茸
北虎草參 各省藥材
珠玉藥片 滋補宜耳

本行專辦

香港永樂街一百二十七號

乾坤大補丸

功能潤肺補腎。滋陰生精。健身補
腦。壯頭黑髮。強心壯骨。明目掌
神。主精腎虛血虧。陽萎早洩。耳
鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失
眠健忘。價格：每樽百粒。可供一
百天用。正價七元五角。郵費五角
。兩樽十五元。郵費免收（漢）。

Somerset & Co. 紐約約仁壽藥行
60 E. 42 St. N. Y. N.Y.

漂列地嘜麵包現
改名爲GB嘜其
名雖改易但該麵
包仍爲舊公司所
發賣仍爲舊人員
所製造請君購買
GB嘜包其論



新華

◎醫生黃基靄

地址：跑路街三百四十六號
電話 Marine 5995

增羣益經銷書報畫刊

文學世界	四毫	中華文藝	式毫五
家庭生活	式毫五	兒童樂園	式毫五
人生漫談	式毫五	青年文友	式毫五
小說精華	式毫五	大洋英語	式毫五
春風茶軒	七毫	祖國華僑	五毫
自由之路	五毫	閩粵光輝	九毫
京華煙雲	七元	廣東點心	七毫五
瞬息京華	八毫五	廣饌大全	壹元
黛綠年華	七毫五	國際電影	三毫
文壇四毫	良友	四毫	東風二毫五
中華三毫	亞洲	三毫	幸福三毫五
中外三毫	東西	三毫	銀灯二毫五
人生一毫	榮平	祖國	毫半
自由人	五仙	太平洋週報	每份一毫

加國不另收郵費 郵票十足通用

高華啓明公司

ALING'S Confectionery
672 Alexander St. 374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

精神及魄力
 是汝所應得
 Bass' Vitaminals
 此藥丸能補益精神安
 睡及防傷寒令汝精神
 爽利 每盒百粒五元

London Drug Store
 Main and Union,
 Vancouver, B.C.
 PA. 3847 (舖在藥業街
 宜相鐵價一街實天大南)

師醫中
惠謙氏
 上海新中國醫學院畢業
 考試院檢覈合格中醫生
 習萬里力山大街四一式號
 電話 TA. 9657

專醫風濕症

KOO KONG SUK CO
INCORPORATED
4 PRINCE ST.
國 公 司 光 絲 髮

電話 MA-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳頭緒及水松名
畫宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線衫番
襪單館用衣樓仔
女衫廚衣廚圍圍
身棉布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
褥大量貢獻

新辦各色
撞紅仙方 每服五元
勝發天香膏 每張壹元零毫五
WONG OON KEUY
337 W. 4th Ave.
Vancouver, B. C. BA. 5065
廣生藥局黃君經銷

Gordon W. Cunyow
501 Main St.
繼仔梳銀行二樓舖夾片
打街請由正門入可矣



遺囑
代理實業買賣

電話 PA. 6513

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
 101 E. BENDER ST.
 Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5080

位居適中	房間空氣
床褥潔淨	暖氣熱水
時常充足	各界僑胞
來往駐宿	長住客店
携隨行李	上落週安
飛機	船紙
服務代辦	如蒙垂委
竭誠歡迎	

通司 **關邦健** 謹啓

及辦理各種文件

照相館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.

精寫炭相
永不脫色

本館影家庭相
結婚相護照相
與聖攝文件等

100 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 電話 MA. 9864

新亞旅社 華區連中
 出入利便 房舍通爽
 床褥清潔 暖氣熱水
 日夜供應 招降週到
 備施光顧 格外歡迎

司理 羅法明 啓
 休 旺

本報有夫 大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之	葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 Res. HE. 3-3103
	龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
	趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 "Res. WA. 2-8211
	陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
	梁魁魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 Res. CHL. 7744
	黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338
	陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
	周亮英	Dr. E. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
	內專 科醫	徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu Suite 4, S. Burnaby Phone Off. HE. 3-6545 Res. HE. 3-6783
	產婦專 科醫	蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
兒科	黃文雄	Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St.	Phone Off. MU 3-5230 Res. DI. 0327
	趙社現	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
	李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 181
	吳順才	Dr. Ghye S. Goh Office, MA. 6302 Suite 5	501 Main St.

星美南聲長壽唱片公司專製名曲大總匯長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉									
新片到 (埔)									
△金星長壽唱片									
第五期最新出品									
鍾雲山 何大傳 許卿卿 陳世美不認妻 三張 羅家會 馮鏡華 盛秀珍 司馬相如 全套二張 羅唐生 李銳祖 梁婉芳 金瓶梅 全套二張 江麗娟 劉克宜 大姑紅 林婉雲 李江 曾雲飛 鴻運唱片	天雅 新中日安 陳雲 唐伯虎点秋香 三張 崔妙蓮 新白雪仙 薛丁山三氣樊梨花 三張 鍾麗容 倩嬌嬌 譚雅文 醉打金枝 二張	黎文所 郭玉龍 鄭國寶 溫泉 合 醉打金枝 二張 周志堅 小羅 何飛玲 孔雀東南飛 二張 羅唐生 李銳祖 何燕玲 共一張 鍾秋秋 羅新鳳 梅花三弄 小桃紅	鍾雲山 鄭輝寶 廖志偉 蝴蝶夫人 二張 梁瑛 陳彩蘭 錢塘蘇小小 一張 黎翠霞 江華 伍木蘭 火燒燕王城 一張 洗劍麗 張生 白麗芬 沙三少 一張 李燕屏 黎翠霞 狀元眼底薄情花 一張	謝英 陳彩蘭 錢塘蘇小小 觀音出世 二張 鍾鼓八音	○最新七十八轉，四十五轉 (跳舞歌曲) 鄧寄塵 唱 恭喜恭喜 包你添丁 共一張 廖志偉 伍木蘭 合唱 添丁發財 共一張 廖志偉 伍木蘭 合唱 上海風光 共一張 朱頂鶴 鄭婉寶 合唱 睇花燈，揀女婿 共一張 黎文所 鍾麗容 合唱 拍橋夫妻，小冤家 共一張 伍木蘭 唱 賣刺蔗 朱頂鶴 伍木蘭合唱 桂姐買花 共一張 陳錦紅 唱 嫁後情人	HOY'S 電話 PA. 1813	450 Main St. Vancouver, B.C. 馬開錫電器行	專售及修理各種家庭電器 影相機 錄音機 與傳真機 精工接裝各種電氣水爐工程	

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

飛燕篇

「還有這般閒情逸緻嗎？」克明表示
經有意思的笑着。
「在世這奔碌終生，找半天的玩玩，
不是很合理嗎？」
「多風涼，剛才還不是爲這而苦惱」
「珍刺諷着。」

我們載着這份疲乏與冷漠踏上歸程，走近車站，但剛要踏上巴士時，我的肩膀受強烈的搖着

「笨。」

「是你！克明。」我回過頭，驚奇今天的重逢，熱烈的握手。

「失業嗎？」克明關切地望着我，「幸還有棲身，但敏已遭受失業多個月了。」

「喲！那……丁先生是幹什麼的工作呢？」他迴轉臉看着低着頭的小丁，「還不是作廚工嗎？」

「那麼……很好」克明喃喃而很定的自

「估不到這裏會見你。」

「所以我說世界不會很大。」

「香港回來生活很好吧！」沉鬱的臉的破例掛上一絲苦澀的微笑。

「還不是老樣呀！忘記給你們介紹

「我招手路旁的珍典小丁過來」這是我

的老同學黃京明，這是我愛妻伍淑珍和

朋友丁敏。」

語。

「你是說……」大家不約而同的怔着

，世界上認為難的事會這麼易解決嗎？

「你是說……」

「怎麼！難道我就不能在友誼盡點

棉力嗎？前天我開的餐館一個工友辭了

工，剛才我還擔心找不到人代替呢？」

（未完）

秘金製

第十八回 寶劍生光驚眸窺俠士
秋登庵展甬語絕青絲 一九四

有時他們也贏我。誰勝誰敗，都沒有什麼。咱們不過隨意玩玩。又不是要捐有武藝去吃飯。旁邊幾個把式都笑着說：我們二爺是個爽快的人。贏了自然喜歡。輸了也沒有不高興過。李爺就別客氣！李慕白這時臉紅紅地，覺着十分爲難。鐵小貝勒也覺得剛才自己的話說得重了些，恐怕李慕白錯會了意。便笑着，拍着李慕白的肩膀說：我的本事不如你。我即與你較你比武。你連金刀擲幾處都拾打敗的。

★詞曲中的謎

謎在詞曲中也廣泛被使用着。宋、元詞曲有好多句子。也隱含着字謎的。如宋人詞有云：「你共人女字邊干。爭知我們樛橘心。」女字邊干是「奸」字。門裏挑心是「閑」。

又有云：「天上十鈎殘月帶三星。」

是隱射「心」字。

西廂記紅娘罵鄭恒云：「君瑞是個俏字，這聲個立人，你是個木寸馬戶戶巾」。俏字着個立人是「俏」字。木寸是「村」字。馬戶是「驢」字。戶巾是「戶」字。

又元人馬致遠作曲亦有云：「鞍心馬戶將伊打，刷子去刀莫作疑」。也是「馬戶」（從巾）兩字（這兩字是當時隱「驢戶」從巾）兩字的簡寫。又是罵人的俗語）。

上面所舉的句子。都是用離合拆格。在詞曲句中隱含字謎的。

里約熱內盧有兩名犯

人判了三十年監禁。

他們親屬不服。四十多人。聯羣結隊。扶老携幼。同去探監。

其實他們真正目的並非探監。各攜短刀。實行劫獄。要把兩人救出。

他們故拿發動暴亂。趁勢把兩人拯救。困而和獄卒發生混戰。演成全武行。

事後調查。那兩名囚犯並未劫出。

而且双双死在空地上。

△花長

孩子到學校裏去看榜。媽媽給他一個花環。說：「要是錄取了。你就把這送給老師。戴在他的頸項裏。」

孩子頓時接着說：「要是沒考上。我就戴在自己頸項！」

那人：「我的孩子把銀

「請你快來吧！」
大夫：「一個鐘頭後就來。」
那人：「怎樣辦呢？這錢……」
大夫：「你靈籤。先問鄰居借一借吧。」

○

在張宗昌諸妾中。最邀寵信者爲雅仙。

雅仙出身北京香廠之大生里（大生里在顯馬市大街之南。與城南遊藝園東方飯店比鄰。爲民國初新開之市場。是八大衛街以外之新式小班。未數年即荒落。）

公氣旌

其一

風和日麗熟臨天
萬紫千紅滿陌阡
燕語鶯聲多逸趣
娛情更好在湖邊

其二

海濱遠眺駛雙船
綠女紅男逐浪前

金伏

100

彩裙美媛舞羅隨 帶笑花顏倍嫣然
情語唱嚶挑逗伴 嬌聲彌覺惹人憐

暗市黨

錫鼎

車分舞士向商驅 商肆旁排若貫珠
泥土沃饒餽粉 菜瓜肥碩味餽茶

二

層嶺疊嶂起衡嶺
 一座崇樓萬綠中
 熱水湖頭多美麗
 華清池外此花風
 漫云峽谷無勝地
 幾度雲泥認爪鴻
 我欲買廬長棲隱
 羣山拱翠勝王公

客邸問答

年，你有甚麼事在思量？

在思鄉。
★
黃金的美夢引誘你過海洋，
流浪在這冰冷的北方？
還有何事須彷徨？
★
當你想念家鄉！
★

MY BANK[®]
2 MILLION CANADIANS
B of M

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

100

100

100

5410 (2-1) 61461-10 1-4-400 1541

100

啓者本店舖在華埠生意暢旺但
弟志圖別業故此將生意全盤出
頂如有親朋如意斯業者到來面
議或來函商議價錢相宜勿失良
機照址寄來無悞

1. *U. pinnatifida* (L.) (Fig. 1)

臘腸發售
家鄉風味
五香燻臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭
歡迎佐膳採購

100

代理
各種香煙 蔗糖發行
大小光顧 一律歡迎
地址在金利源興記右隣

100

新重慶酒家。
雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。
廚師炮易牙。
大讓兼小酌。
隨時可應駕。
男女僑胞呀。
請來幫襯吓。

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

視力服務 全

PITMAN
OPTICAL
LTD.

地址
734 Granville St.
舊下埠
Vancouver Block

Marine 0928
Marine 2948

日來雲塢歲餘於茲猶憶梓信賴至深銘感曠由

預料茲爲應外邦人士之請刻日再往卡埠開診以副中外人士
 望臨行忽忽新雨故知未便趨一函告辭至多抱歉尙希原諒
卡城候診處
 KING LEE
 COLONIAL HOTEL
 209-7th Ave. E. Calgary, Alta.

埃及革命失敗

【華盛頓十九日路透電】埃及革命失敗。據消息，埃及革命軍在開羅方面之進攻，去年四月間，曾一度攻入開羅，但隨後即被政府軍擊退。目前，革命軍已撤出開羅，並向蘇伊士灣方向撤退。埃及政府已恢復對開羅之控制。此項消息，對埃及之政治前途，將產生重大影響。

女皇加冕典禮盛況

【倫敦十九日路透電】英國女皇伊麗莎白二世，於昨日在威斯敏斯特教堂舉行加冕典禮。典禮極為隆重，吸引了數萬名觀眾。女皇在典禮上，由坎特伯雷大主教加冕。典禮後，女皇在白金漢宮舉行宴會，招待賓客。女皇在宴會上，表示對國家之愛護，並對未來充滿信心。

路華人游藝會及

【溫哥華十九日路透電】溫哥華華人游藝會，將於下週六晚，在溫哥華大會堂舉行。該會為籌募經費，特舉辦此項游藝會。屆時，將有各種精彩節目，包括歌唱、舞蹈、雜技等。歡迎各界人士踴躍參加。

女皇加冕典禮盛況

【倫敦十九日路透電】英國女皇伊麗莎白二世，於昨日在威斯敏斯特教堂舉行加冕典禮。典禮極為隆重，吸引了數萬名觀眾。女皇在典禮上，由坎特伯雷大主教加冕。典禮後，女皇在白金漢宮舉行宴會，招待賓客。女皇在宴會上，表示對國家之愛護，並對未來充滿信心。

路華人游藝會及

【溫哥華十九日路透電】溫哥華華人游藝會，將於下週六晚，在溫哥華大會堂舉行。該會為籌募經費，特舉辦此項游藝會。屆時，將有各種精彩節目，包括歌唱、舞蹈、雜技等。歡迎各界人士踴躍參加。

女皇加冕典禮盛況

【倫敦十九日路透電】英國女皇伊麗莎白二世，於昨日在威斯敏斯特教堂舉行加冕典禮。典禮極為隆重，吸引了數萬名觀眾。女皇在典禮上，由坎特伯雷大主教加冕。典禮後，女皇在白金漢宮舉行宴會，招待賓客。女皇在宴會上，表示對國家之愛護，並對未來充滿信心。

路華人游藝會及

【溫哥華十九日路透電】溫哥華華人游藝會，將於下週六晚，在溫哥華大會堂舉行。該會為籌募經費，特舉辦此項游藝會。屆時，將有各種精彩節目，包括歌唱、舞蹈、雜技等。歡迎各界人士踴躍參加。

紅男綠女 結伴真摯

【溫哥華十九日路透電】溫哥華紅男綠女，結伴真摯。據悉，該團體將於下週舉行演出。該團體成員，均為熱心公益之士。他們將通過演出，為慈善事業籌募資金。歡迎各界人士踴躍參加。

餐館出賣

【溫哥華十九日路透電】溫哥華餐館出賣。據悉，該餐館位於市中心，環境優雅，菜餚精美。現因故出賣，有意購買者，請洽：電話：二二三三。

本公司有

【溫哥華十九日路透電】本公司有。本公司現有各種商品，包括服裝、化妝品、日用品等。價格公道，歡迎選購。地址：溫哥華市中心。

賺錢好機會

【溫哥華十九日路透電】賺錢好機會。本公司現有各種投資機會，包括房地產、股票、債券等。歡迎諮詢。電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

瓜菜菓子雜貨舖出賣

【溫哥華十九日路透電】瓜菜菓子雜貨舖出賣。現有雜貨舖一間，位於市中心，環境優雅。有意購買者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

產權總社鳴謝經費

【溫哥華十九日路透電】產權總社鳴謝經費。據悉，該社已收到各界人士之捐款，將用於各項公益事業。特此鳴謝。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

住家聯房出租

【溫哥華十九日路透電】住家聯房出租。現有聯房數間，環境優美，交通便利。有意者，請洽：電話：二二三三。

